

離島區議會
文件 IDC 12/2012 號
離島區主要工程項目進度報告



土木工程拓展署
港島及離島拓展處
二零一二年一月

離島區主要工程項目進度報告（截至二零一一年十二月三十一日止）

<u>目錄</u>	<u>頁數</u>
(1) 主旨	2
(2) 社區設施項目	3
(3) 港口及填海工程項目	5
(4) 道路工程項目	6
(5) 渠務工程項目	10
(6) 水務工程項目	14
(7) 其他	18
(8) 附錄 – 離島區部份主要工程位置圖	

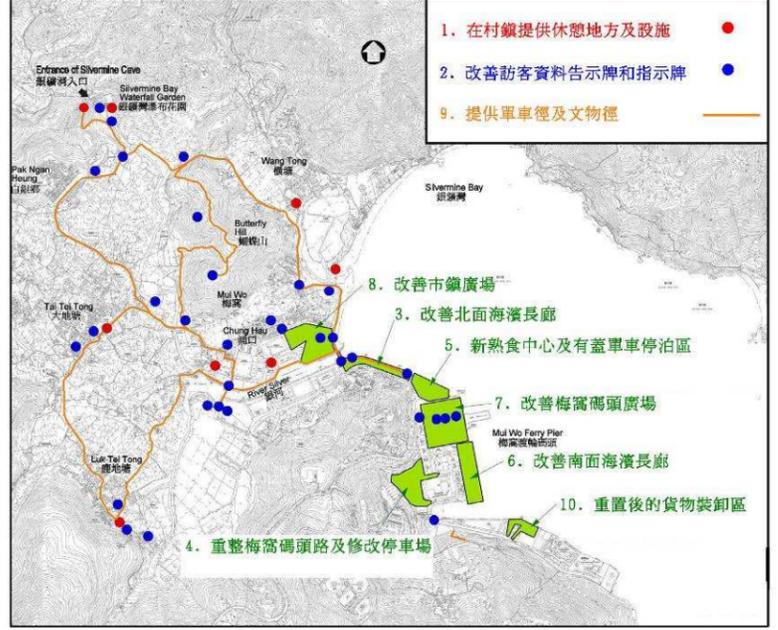
(1) 主旨

(i) 報告中所載的工程項目資料是由不同政府部門提供，資料截至二零一一年十二月三十一日。

(ii) 所載的工程項目包括

- 在二零一一年一月一日至二零一一年底期間內完成的項目，
- 現在尚進行中的項目；及
- 預計在二零一二年或以後動工的項目。

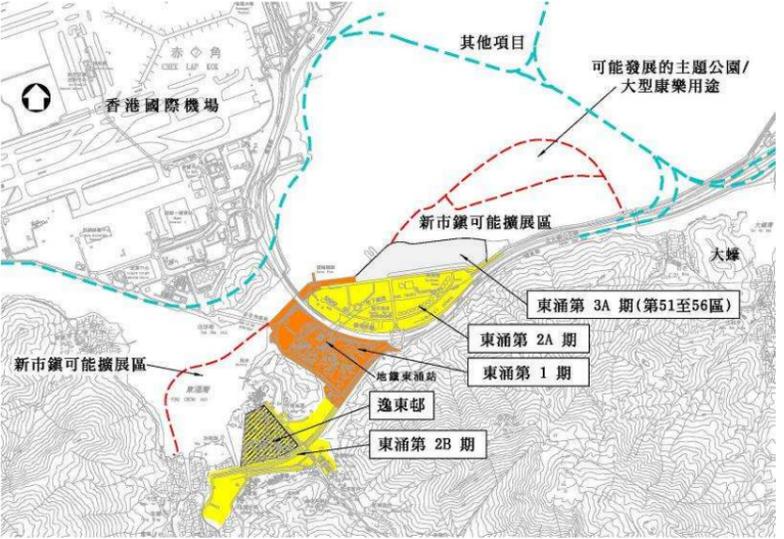
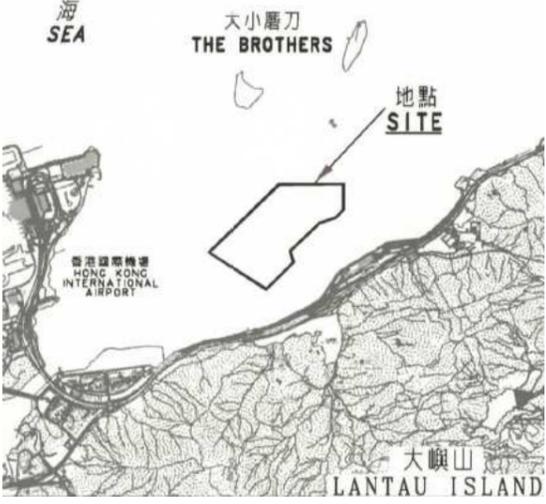
(2) 社區設施項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
063MM A	北大嶼山醫院第 1 期	2,482.00	食物及衛生局局長 建築署	01/2010	12/2012	<p>工程包括在北大嶼山興建一座醫院以及興建一條連接翠群徑和安東街的新道路。</p> <p>主大樓和平台的上蓋結構工程及內部屋宇裝備正在進行中。整體的工程完成約 40%。</p>	
414RO B	翻新梅窩景貌改善工程	399.00	發展局局長 土木工程拓展署	12/2012	05/2017	<p>工程包括在梅窩地區部份鄉村提供休憩地方及設施，重整訪客資料告示牌，以及改善南北面海濱長廊、碼頭廣場和市鎮廣場等。</p> <p>工程現正在詳細設計階段。建造工程將分階段進行。第一期工程包括在梅窩地區內部份鄉村提供休憩地方及設施、改善訪客資料告示牌、市鎮廣場及北面海濱長廊。顧問公司將會於 2012 年 1 月就第一階段改善工程的設計方案舉辦公眾論壇，收集公眾意見。</p> <p>我們會就第一期工程的新建道路於 2012 年刊登憲報。待完成了法定程序後，我們便會申請撥款，預計工程可於 2013 年初動工。至於餘下的工程，我們會繼續進行有關的規劃和設計。</p>	

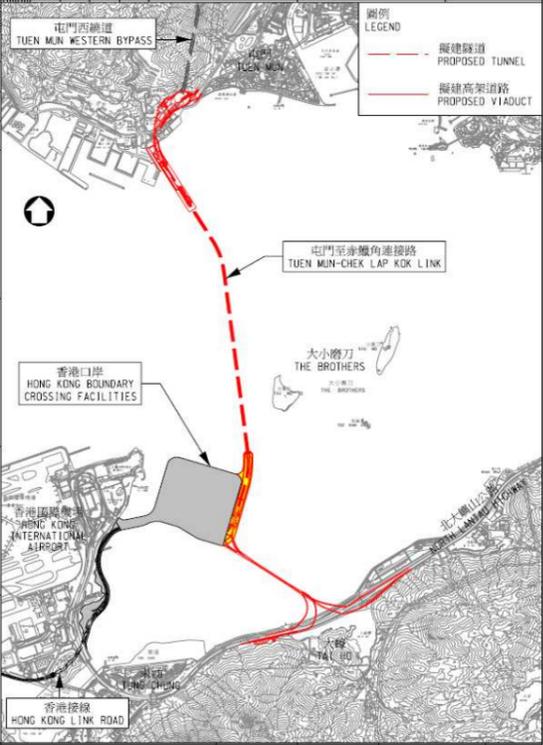
(2) 社區設施項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
417RO B	大澳改善工程 (餘下工程)	630.00	發展局局長 土木工程 拓展署	07/2014	12/2018	<p>工程計劃旨在落實大澳優化概念藍圖內的改善工程，範圍包括加強大澳對外連繫的基礎設施、為大澳保存文化遺產和增加大澳自然風貌對訪客吸引力的設施，以及其他配套基建。</p> <p>工程計劃現正在詳細設計階段。建造工程將分階段進行。</p> <p>工程的動工及竣工日期乃初步估計，並會在詳細設計階段檢討。</p>	
435RO A	大澳改善工程 (第一期)	151.00	發展局局長 土木工程 拓展署	08/2010	10/2012	<p>工程包括在大澳一涌興建河堤和相關的排水與污水收集系統、改善關帝古廟前園、以及改善在大澳內部核心地帶內的指示牌。工程目的乃優化區內的基礎設施，以解決大澳居民最迫切的需要。</p> <p>整項工程完成約 40%，而河堤打樁工程現正進行中。河堤的主體建造部份預計於 2012 年第一季完工，而工程的餘下部份亦預計於 2012 年年底完成。</p>	

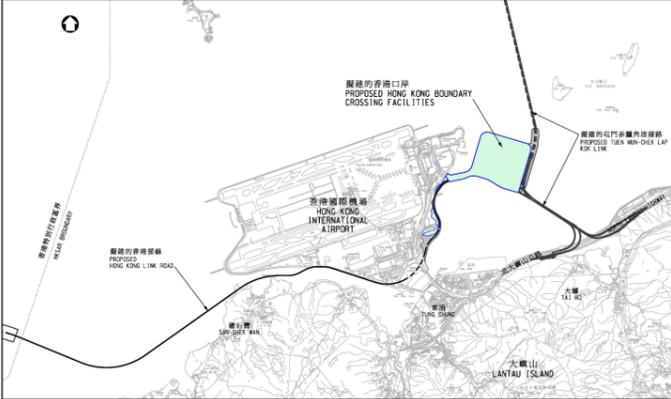
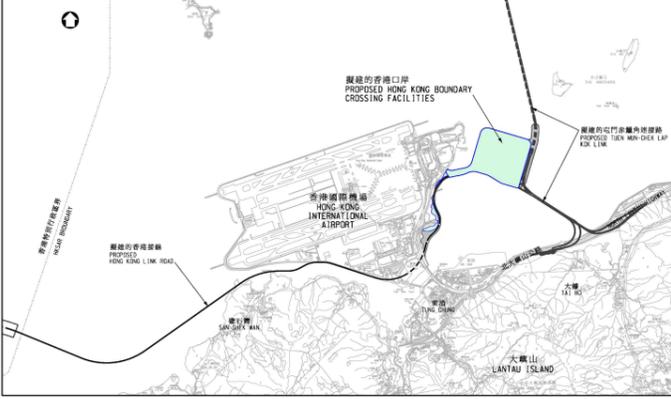
(3) 港口及填海工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
712CL A	東涌餘下發展計劃的可行性研究	32.00	發展局局長 土木工程拓展署	01/2012	07/2014	工程研究計劃主要為東涌可能擴展區進行規劃及工程的可行性評估，包括環境、景觀、空氣流通量、交通及對當區的生態等的影響評估。	 <p>The map shows the Tung Chung area with various development phases highlighted in yellow and orange. Labels include '香港國際機場' (Hong Kong International Airport), '赤角' (Chek Lap Kok), '其他項目' (Other projects), '可能發展的主題公園/大型康樂用途' (Potential development for theme park/large recreational use), '新市鎮可能擴展區' (New town potential expansion area), '東涌第 3A 期(第51至56區)' (Tung Chung Phase 3A (Districts 51-56)), '東涌第 2A 期' (Tung Chung Phase 2A), '東涌第 1 期' (Tung Chung Phase 1), '地盤東涌站' (Tung Chung Station site), '逸東邨' (Yi Tung Estate), and '東涌第 2B 期' (Tung Chung Phase 2B). The map also shows '大嶼山' (Lantau Island) and '大嶼' (Lantau).</p>
737CL B	大小磨刀以南污染泥卸置設施的挖掘、管理及覆蓋工程	618.03	發展局局長 土木工程拓展署	06/2012	06/2018	<p>工程計劃是在大小磨刀以南提供污染泥卸置設施，工程計劃的範圍包括在大小磨刀以南海床挖掘及覆蓋一個新的污染泥卸置設施、在工程範圍內管理卸泥活動、以及進行環境監察及審核計劃。</p> <p>工程現正在詳細設計階段。建造工程暫定在 2012 年第 2 季展開，在 2018 年第 2 季完成。</p>	 <p>The map shows the location of the site near '大小磨刀 THE BROTHERS' and '地點 SITE'. It also shows 'SEA', '香港國際機場 HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT', and '大嶼山 LANTAU ISLAND'.</p>

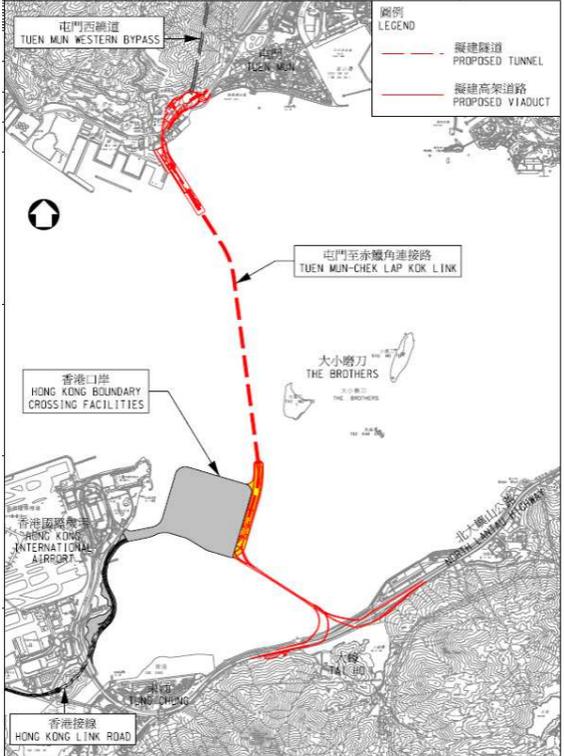
(4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
828TH A	屯門至赤鱸角連接路及屯門西繞道 - 勘測及初步設計工作	88.60	運輸及房屋局局長 路政署	05/2008	12/2012	<p>工程研究計劃主要包括屯門至赤鱸角連接路及屯門西繞道的初步設計。屯門至赤鱸角連接路及屯門西繞道將連接港深西部公路、港珠澳大橋香港口岸與香港國際機場及大嶼山。</p> <p>行政長官會同行政會議已於2011年10月18日根據《城市規劃條例》批准已修改的赤鱸角分區計劃大綱，並根據《道路(工程、使用及補償)條例》授權進行屯門至赤鱸角連接路的道路計劃。</p>	

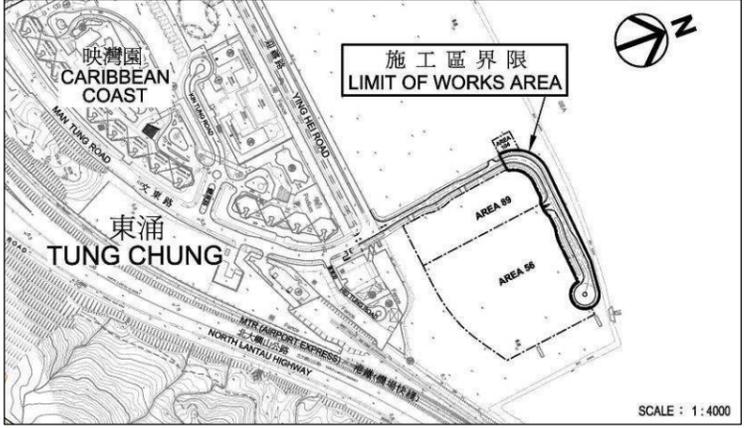
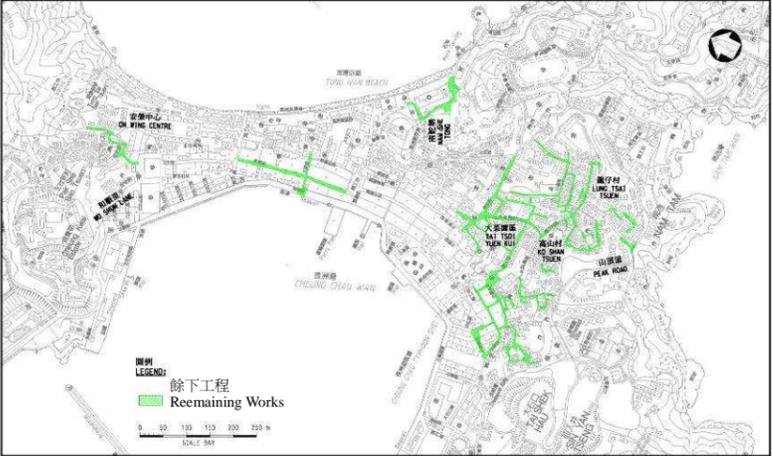
(4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
839TH A	港珠澳大橋香港口岸 - 詳細設計及工地勘測工作	621.90	運輸及房屋局局長 路政署	07/2009	06/2013	<p>工程研究計劃主要包括建造港珠澳大橋香港口岸的詳細設計。</p> <p>香港口岸填海工程的詳細設計及招標工作已經完成，填海工程亦於 2011 年 11 月開展。上蓋及基建的詳細設計已於 2010 年 12 月開展，現正進行中。</p>	
844TH A	港珠澳大橋香港接線	16,189.9	運輸及房屋局局長 路政署	02/2012	12/2016	<p>工程計劃主要包括詳細設計及建造港珠澳大橋香港接線。</p> <p>香港接線的設計及建造合約已經招標，預期於 2012 年年初動工，及於 2016 年年底完成所有工程。</p>	
845TH A	港珠澳大橋香港口岸 - 填海及口岸設施	30,433.90	運輸及房屋局局長 路政署	11/2011	12/2016	<p>工程計劃主要包括建造港珠澳大橋香港口岸的填海及口岸設施。</p> <p>香港口岸填海工程的工程合約已於 2011 年 11 月 18 日批出，並於 2011 年 11 月 30 日動工，預計 2016 年第一季完成所有填海工程。上蓋及基建的詳細設計現正進行中，建造工程會於土地平整後隨即展開。</p>	

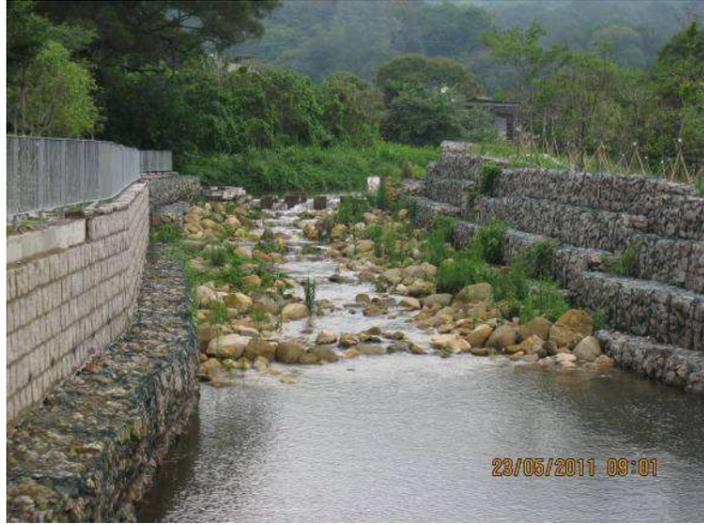
(4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
846TH A	屯門至赤鱸角連接路- 詳細設計、工地勘測及前期工程	1,909.6	運輸及房屋局局長 路政署	11/2011	02/2016	<p>工程項目主要包括進行赤鱸角連接路的海底隧道南面出入口的填海工程(即前期工程); 以及委聘顧問為屯門至赤鱸角連接路的餘下工程(即除了前期工程外)進行詳細設計和相關工地勘測。</p> <p>南面出入口的填海工程與香港口岸的填海工程已透過同一張工程合約在 2011 年 11 月開展。詳細設計顧問合約亦已於 2011 年 11 月開展。</p>	

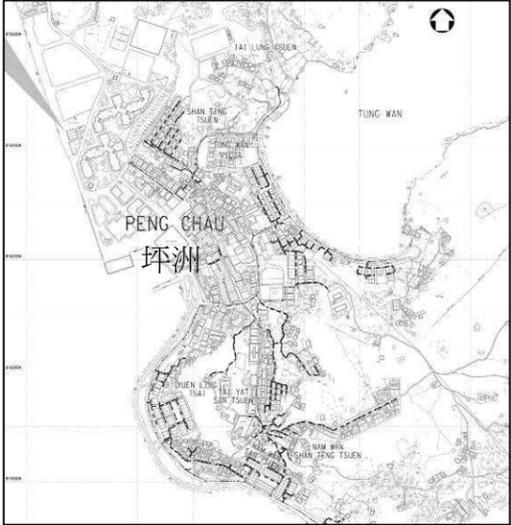
(4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
742CL B	東涌第 56 區發展的主要相關基礎設施工程	37.70	運輸及房屋局局長 土木工程拓展署	06/2014	12/2015	<p>工程計劃包括道路、渠務及供水等基建工程以配合該區域發展。</p> <p>工程現正在勘測和初步設計階段。工程的動工及竣工日期乃初步估計，並會在詳細設計階段檢討。</p>	
197CL B	長洲舊墟現有道路及渠道改善工程餘下部分	195.00	發展局局長 土木工程拓展署	06/2014	01/2018	<p>工程包括道路、渠務及環境美化工程。</p> <p>土木工程拓展署現正與渠務署和環境局檢討工程範圍及施工安排。工程的動工及竣工日期乃初步估計。</p>	

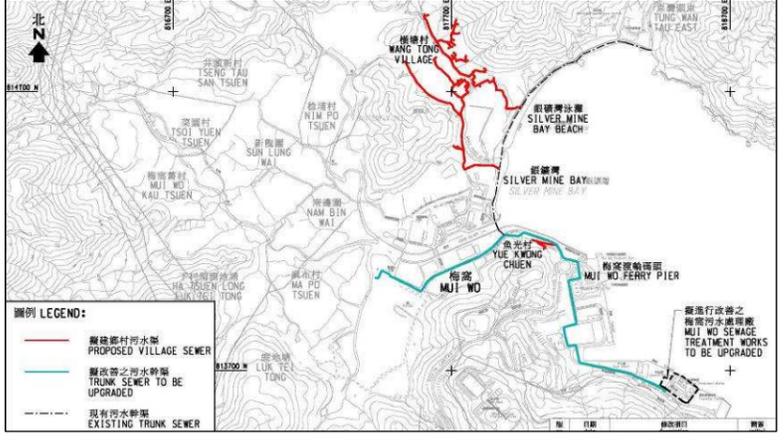
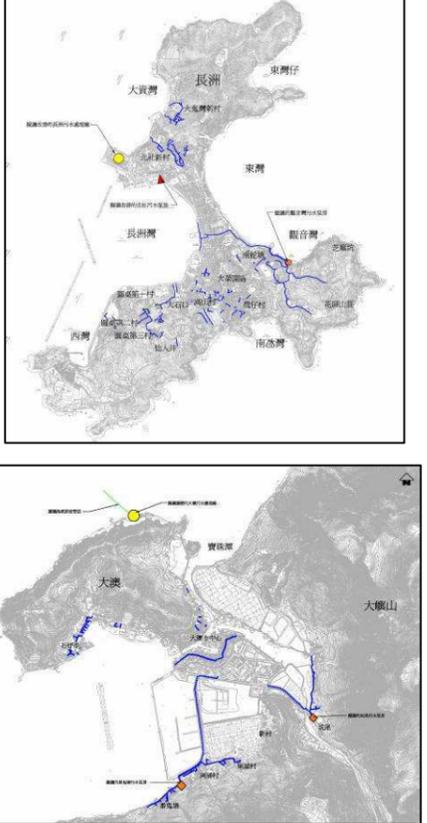
(5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
128CD A	南大嶼山排水系統改善工程	97.70	發展局局長 渠務署	01/2008	01/2011	工程包括建造梅窩地區主排水道及大嶼山南岸地區的排水系統改善工程。 工程已在2011年1月完成。	
230DS A	離島污水收集系統第1階段第1期工程第2部分 - 榕樹灣污水收集系統、污水處理廠及排放管	347.50	環境局局長 渠務署	01/2008	07/2013	工程主要包括在南丫島榕樹灣鋪設 3.3 公里污水渠，建造一所二級污水處理廠連消毒裝置及一條海底排污管道。 工程現正在施工階段。在2011年12月已大致完成所有的渠道工程，而污水處理廠工程則完成約45%。	

(5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
234DS A	離島污水收集系統第 1 階段第 2 期工程 – 索罟灣污水收集、處理系統及排放設施	353.70	環境局局長 渠務署	01/2008	07/2013	<p>工程主要在南丫島索罟灣鋪設約 2.8 公里污水渠，建造 2 座污水泵房、一所二級污水處理廠連消毒裝置及一條海底排污管道。</p> <p>工程現正在施工階段。在 2011 年 12 月已大致完成所有的渠道工程，而污水處理廠及污水泵房工程則完成約 31%。</p>	
343DS B	離島污水收集系統第 2 階段 – 坪洲鄉村污水收集系統第 2 期	36.00	環境局局長 渠務署	05/2013	04/2016	<p>工程計劃旨在為坪洲未有污水設施的鄉村提供公共污水收集系統，以改善坪洲的水質和在區內未接駁污水渠地方的衛生情況。</p> <p>工程現正在設計階段，動工及竣工日期乃初步估計。</p>	

(5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
353DS B	離島污水收集系統第 2 階段 – 梅窩鄉村污水收集系統第二期及梅窩污水處理廠改善工程	585.30	環境局局長 渠務署	05/2012	02/2017	<p>工程主要為梅窩鄉村未有污水收集系統的地區敷設污水渠，及改善現有梅窩污水處理廠的處理設施。</p> <p>工程現正在詳細設計階段，預計在 2012 年年中動工。</p>	
354DS B	離島污水收集系統第 2 階段 – 長洲及大澳污水收集、處理及排放改善工程	828.50	環境局局長 渠務署	12/2013	12/2017	<p>工程主要為長洲及大澳鄉村未有污水收集系統的地區敷設污水渠，及改善現有長洲及大澳污水處理廠的設施。</p> <p>工程現正在設計階段，動工及竣工日期乃初步估計。</p>	

(5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
355DS B	離島污水收集系統第2階段 - 南丫鄉村污水收集第2期工程	379.40	環境局局長 渠務署	12/2013	10/2018	<p>工程主要為榕樹灣鄉村未有污水收集系統的地區敷設污水渠及建造3座污水泵房。</p> <p>工程現正在設計階段。由於擬建大灣污水泵房及部份鄉村污水渠的走綫，需應居民提出的最新意見而作出修改，因此工程的動工及竣工日期將相應地修訂。</p>	
331DS B	離島污水收集系統第2階段 - 南大嶼山污水收集系統工程	650.00	環境局局長 渠務署	06/2014	09/2019	<p>工程主要為南大嶼山地區建造公共污水收集系統。工程包括建造污水主幹渠、鄉村污水收集系統、污水泵房、污水處理廠和相關的海底排放管，以便妥善收集及處理來自南大嶼山地區包括水口、塘福、長沙、礮石灣、貝澳和鹹田等地區的污水。</p> <p>渠務署現時正為工程進行環境影響評估研究、初步設計及規劃等工作，預計明年會展開詳細設計。</p> <p>工程的動工及竣工日期乃初步估計，並會在詳細設計階段檢討。</p>	

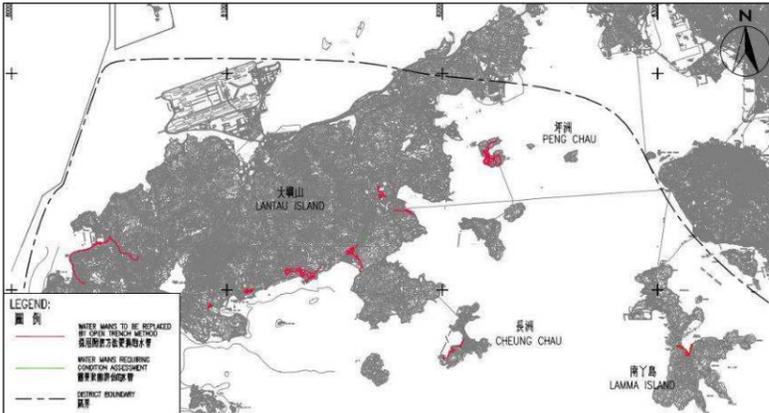
(6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
182WC A	更換及修復水管工程第二階段	158.00	發展局局長 水務署	08/2007	01/2011	<p>工程包括在東大嶼山、大澳及長洲的更換及修復水管第二階段工程包含直徑由二十至四百五十毫米的老化食水管。</p> <p>整個水管更換工程已經在 2011 年 1 月完成。</p> <p>在東大嶼山的綠化工作亦於 2011 年 4 月完成。</p>	 <p data-bbox="2249 1087 2614 1121">在東大嶼山已興建的食水喉</p>  <p data-bbox="2264 1759 2599 1793">在東大嶼山進行中的工程</p>

(6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
186WC A	更換及修復水管工程第三階段	89.00	發展局局長 水務署	03/2009	09/2013	<p>工程包括在大嶼山大澳、石壁、長洲及南丫島更換總長度約十六公里，直徑由二十毫米至四百五十毫米的老化食水管。</p> <p>工程已於 2009 年 3 月開始，在 2011 年 11 月已完成 90%的水管工程。</p>	 <p>在大嶼山大澳進行中的工程</p>  <p>在長洲進行中的工程</p>

(6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
							 <p data-bbox="2279 1087 2585 1121">在南丫島進行中的工程</p>
189WC B	更換及修復水管工程第四階段第二期	246.00	發展局局長 水務署	05/2012	12/2015	<p data-bbox="1380 1178 1991 1304">工程包括在東大嶼山、南大嶼山、坪洲、長洲及南丫島更換總長度約 45 公里、直徑由 20 至 1200 毫米的老化食水管。</p> <p data-bbox="1380 1402 1991 1486">工程合約編號 15/WSD/11 計劃將於 2012 年 5 月展開，預計於 2015 年 12 月竣工。</p>	

(6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
328WF B	小蠔灣濾水廠及銀鑛灣濾水廠的整合工程	829.00	發展局局長 水務署	12/2014	03/2018	<p>工程包括興建一條內徑 2 米，接連小蠔灣濾水廠和銀鑛灣濾水廠的食水轉運隧道、及連接隧道兩端入口至小蠔灣濾水廠和銀鑛灣濾水廠的輸水管。</p> <p>由於水務署要對大嶼山的供水系統的整體規劃進行檢討，或會影響是項工程所擬興建的項目，因此水務署暫不會將這個工程項目提升至詳細設計階段。我們建議在本報告暫時刪除這個工程項目，直至水務署完成對大嶼山供水系統的整體規劃並對是項工程項目的建議有決定的方案，才考慮重新加入這個工程項目。</p>	

(7) 其他

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
5101CX - 5F52RS D	南大嶼山越野單車徑網絡可行性研究	8.00	發展局局長 土木工程拓展署	02/2009	12/2011	<p>工程研究計劃是根據「經修訂的大嶼山發展概念計劃」的建議而展開，並就改善及擴充現有南大嶼山越野單車徑網絡的可行性進行研究，其研究範圍包括梅窩以南、芝麻灣半島及貝澳以西。</p> <p>研究的建議方案於2010年10月獲得離島區議會支持。其後，餘下的研究工作繼續進行，至2011年12月完成。我們正申請撥款，以推展研究擬定的越野單車徑及附屬設施；預計於2012年下半年委聘顧問進行詳細設計。</p>	
7100CX 7D67CL D	南丫島索罟灣前南丫石礦場地區未來土地用途發展規劃及工程研究 - 可行性研究	19.00	發展局局長 土木工程拓展署	01/2012	09/2014	<p>研究內容包制訂南丫島索罟灣前南丫石礦場不同的土地用途方案、進行規劃和工程研究及環境影響評估。</p> <p>在2011年4至5月期間，規劃署及土木工程拓展署諮詢了離島區議會、城市規劃委員會、鄉事委員會、坪洲/長洲/南丫分區委員和環保團體，讓持份者的代表發表意見。透過以上諮詢活動，該土地發展用途可行性研究獲得支持盡快進行。</p> <p>遴選顧問公司的程序現正進行中，研究會於2012年初開展，預計於2014年完成。</p>	

(7) 其他

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長 及負責 部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
3101GX FE-A50	長洲墳場擴建	10.76	食物及 衛生局局長 食物環境 衛生署 建築署	04/2013	10/2013	<p>工程包括在長洲靈灰安置所、火葬場及墳場的空地增建約 990 個新骨灰龕位，並附設化寶爐。</p> <p>工程的動工及竣工日期乃初步估計，並會在詳細設計階段檢討。</p>	